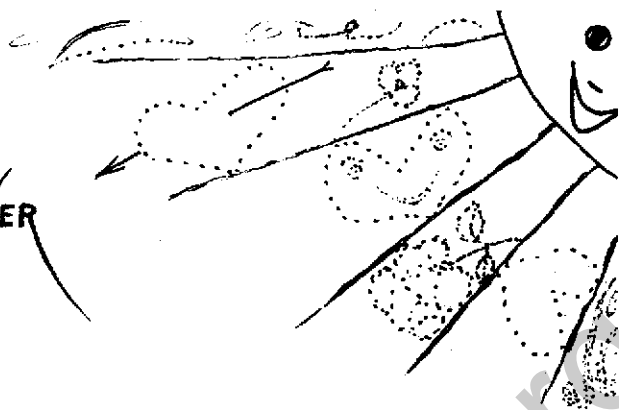


KOVARA

MUZİK Û HINER



Sal 2 Hejmar 4 Havîna 1981 - 2593 kurdî

BO DÎNDARÊ XWÎNMÊJ

Hey zikreşê dilmişt qirêj !

Tu bes bimîne şaş û gêj

Ku xwînmêj û birakuj bî

Te bo çî ye rojî û nivêj?

Sed tif li nav çavên te bit

Meke nivêj! Xwîne merêj!

Ne ji bo keran bûye beyda

Ew behiştê pan û dirêj

Tu req bibî tu nabîni

De her bibêj û her bipêj!

Tenbûrvanê sitembar
û hovîtiya misilman-
tiyê (rûpel 19)

Mamoste
Sebrî Botanî



HINERA FOLKLORÛ!

Beşir



GIRÊ SÎR E

Ji devê Hûrî Botanî

Notenivis:- Beşir Botanî



Gi-rê sî-ra bi sî-re Lê Lê lê lê Mey-ro

Girê sîr e bi sîr e Lê lê, lê lê Meyro

Gir xopanê bi sîr e Şox û şengê Meyro

Du swara hîr û hîr e Lê lê, lê lê Meyro

Yarê Meyro pir jîr e Şox û şengê Meyro

Girê sîr e bi ce ye Lê lê, lê lê Meyro

Gir xopanê bi ce ye Şox û şengê Meyro

Du swara hey û hey ye Lê lê, lê lê Meyro

Yarê Meyro file ye Şox û şengê Meyro

Girê sîr e bi nîsk e Lê lê, lê lê Meyro

Gir xopanê bi nîsk e Şox û şengê Meyro

Du swara hîsk û hîsk e Lê lê, lê lê Meyro

Yarê Meyro bilalîsk e Şox û şengê Meyro

Girê sîr @ bi pîvaz e
 Gir xopanê bi pîvaz e
 Du swara naz û naz e
 Yarê Meyro tolaz e

Lê lê, lê lê Meyro
 Şox û şengê Meyro
 Lê lê, lê lê Meyro
 Şox û şengê Meyro

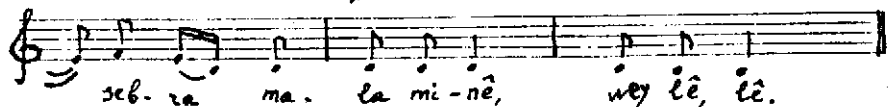
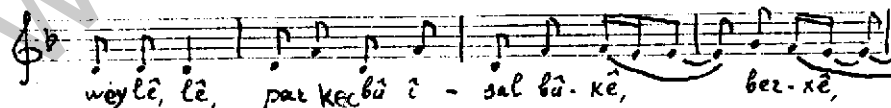
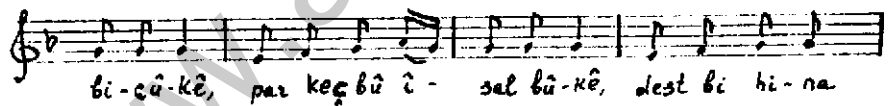
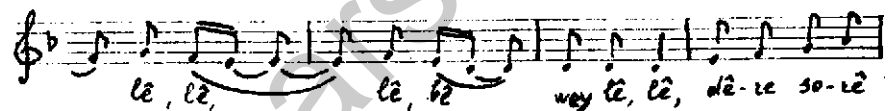
Girê sîr @ bi dar e
 Gir xopanê bi dar e
 Du swara lar û lar e
 Yarê Meyro dildar e

Lê lê, lê lê Meyro
 Şox û şengê Meyro
 Lê lê, lê lê Meyro
 Şox û şengê Meyro

DÊRE SORÊ

NOTANIVIS:-
 Nûra Cewarî

Moderato $\text{♩} = 72$



Dêre sorê biçûkê,
lê, lê, lê, lê, lê, lê, lê, lê, wey lê, lê
Dêre sorê biçûkê
Hine li destê bi neynûkê
Par keç bû, îsal bûkê,
lê, lê, lê, lê, lê, lê, wey lê, lê
Par keç bû, îsal bûkê
Berxê! Sebra mala minê! Wey lê, lê

Dêre sorê mezinê,
lê, lê, lê, lê, lê, lê, lê, lê, wey lê, lê
Dêre sorê mezinê
Hine li destê bi bazine
Par bûk bû îsal jinê
Lê, lê, lê, lê, lê, lê, wey lê, lê
Par bûk bû îsal jinê
Berxê! Sebra mala minê! Wey lê, lê

Endîwer e, paytext e,
lê, lê, lê, lê, lê, lê, lê, wey lê, lê
Endîwer e, paytext e,
Îznê bide bêm rex te
Te mabû soz û bexte
Lê, lê, lê, lê, lê, lê, wey lê, lê
Te mabû soz û bexte
Berxê! Sebra mala minê! Wey lê, lê

HINERA NÛ

Notenivîs:- Beşîr Botanî

DILBER

Helbest û awaz:-

Hinermendê mezin **TEMO**

Song

Ge-lek hêja yî dilber wek gula xem- 1 rî
Ça-vê 2 te re-^{music}şin dilber reşe-1 kî ta- rî 2
rî

Gelek hêja yî dilber, wek gula xemrî

Çavê te reş in dilber, reşekî tarî

Tu pir şêrîn î dilber, tu gulbihar î

Ji bo evinê dilber, her dem tu karî

Ez birîndarê ewrê wan çavê te me

Ku te dibînim gelek ez bê çare me

Ez dil bi kulê êşa evîna te me

Ew navê li ser te dilber ji min re xem e

Min ciger nîne dilber bêjim wî navî

Çavê m' dijwar in dilber wê te hingav î

Rind î, bi evîn î, dilber, wek roj û tav î

Bo min biha yî dilber, roniya çav î

Helbest:-

Awaz:-

Mamoste Sebrî Botanî

Beşîr Botanî

GULBIHAR Û PELÎTANK

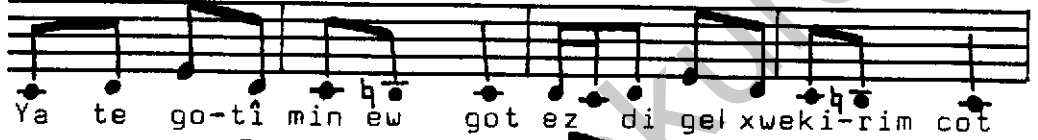
Music



Song



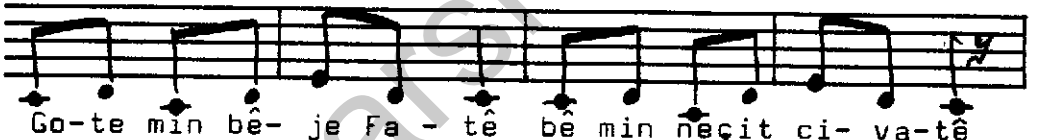
Dî- ra ro-jêliser ba- nî milî sermi-lê wî da - nî



Ya te go-tî min ew got ez di gel xweki-rim cot



Gu-lê pa key- fa wî hat Maçek bo min kir xe-lat



Go-te min bê- je Fa - tê bê min neçit ci- va-tê

Dîtra rojê li ser banî min li ser milê wî danî

Ya te gotî min ew got Ez di gel xwe kirim cot

Gulê pa keyfa wî hat Maçek bo min kir xelat

Gote min bêje Fatê Bê min neçit civatê

Gulê ji nû min zanî

Yarê te ye Botanî

Gotinek kir wek şekir

Wî dilê min pê vekir

Pir xweş û nerm û têr tam

Şîr û şêrîn şekrê şam

6 Hingî gava paştir bû

Şêrintir û baştir bû

Gulê nadim malê dinê

Li ser wê tîm kuştinê

Li ser wê tîrê û katê

Agir û befr û ba tî

Ewrê evîna caran

Dîsa kir befr û baran

Ewrên me reş û tar in

Şîn û şadî dibarin



Helbest:-
Ehmed Cantekîn

Awaz:-
Beşîr Botanî

ZIMAN Û WELAT

Music



Song

Li ka - rê li ma - lê li gun-dû li ço lê
li nav ba - xû bex-çan li nav re- zû da- ran
Em bi kur-dî di-pe-yi-vin di-pe-yivin

Li karê, li malê,
li gund û li çolê,
li nav bax û bexçan,
li nav rez û daran
em bi KURDÎ dipeyivin, dipeyivin.

Li erdê xwe dijîn,
dilîzin, distirên,
çîrokan dibêjin,
helbestan dixwînin,
tim govend û lîlî dîkin û dîkenin.

(meqam)

Em kurd in, gelek adetên me baş hene
Pir xwarin û vexwarinên me xweş hene
Şal û şepkên me çi rengîn û ciwan in

Miletê me maye,
welatê me heye,
KURDISTAN, KURDISTAN,
Kurdistana ciwan
Va ye hawar û qêr dike li bin destan.

GOVENDA EFRÎNÊ

Beşîr Botanî

The musical score consists of seven staves. The first staff begins with a treble clef and a 6/8 time signature. The melody is written in a key signature of one flat (B-flat). The score includes two first endings (marked '1') and two second endings (marked '2'). The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

kovara Muzîka Hiner

Bixwînin û belav bikin



Jîn û Muzîk

Bêrivan

Beşir Botani

Jîn kar û xebat e. Evîn û axaftine. Xwarin û ve-
xwarin e. Zehmet û xweşî ye. Tarî û ronahî ye.
Muzîk û gerdek e (zewac) û hd. Muzîk jî bi xwe be-
şeke mezine jî jînê. Lê mixabin gelek kes hene ku
vê yekê bawer nakin. Her wisan gelek hinermendên
dew jî hene nizanin ku mebest (meqsed) û armancê
çî ne?! Aya! gelo! çima axaftin yan xwarin beşek
in giring in lê ne muzîk e?! Ez dixwazim bi cih-
bînim ku muzîk giring û pêwîst e û beşeke mezine
jî jînê.

Hindek yan gelek jî me dema ku li perçeke muzîk
dibihîzin, têdigihên ku ew perça muzîk çî ye?
Gava em dibihîzin, bi dilxweş yan bi dilxemgîn
dibin û hd. Lê em dê çawan ew hest (îhsas) werge-

rînine axaftinê?

Gelek corên muzîk hene. Lê her perçeka muzîk ji bo her mirovekî ji me têgehiştina wê cuda ye. Ji ber ku ev yeka ha li ser sirûştta ku em li wê derê mezin bûne, nêrîn û serpehatina jîna me girêdaye.

Dema ku em diçin govendê, goristanê, yan dema ku em cejna Newrozê pîroz dikin. Dema ku bab û dapîrên me çirokan bo me dibêjin. Dema ku mirov bi fîkan piyasê dike û li pêlweşê (radyo) dibihîze. Hema di wê demê de gelek awazan têne bihistin. Awazên xweş, şîni û hd. Ev jî xuya dike ku muzîk gelek giring û pêwîst e û rola wê bingehîn e.



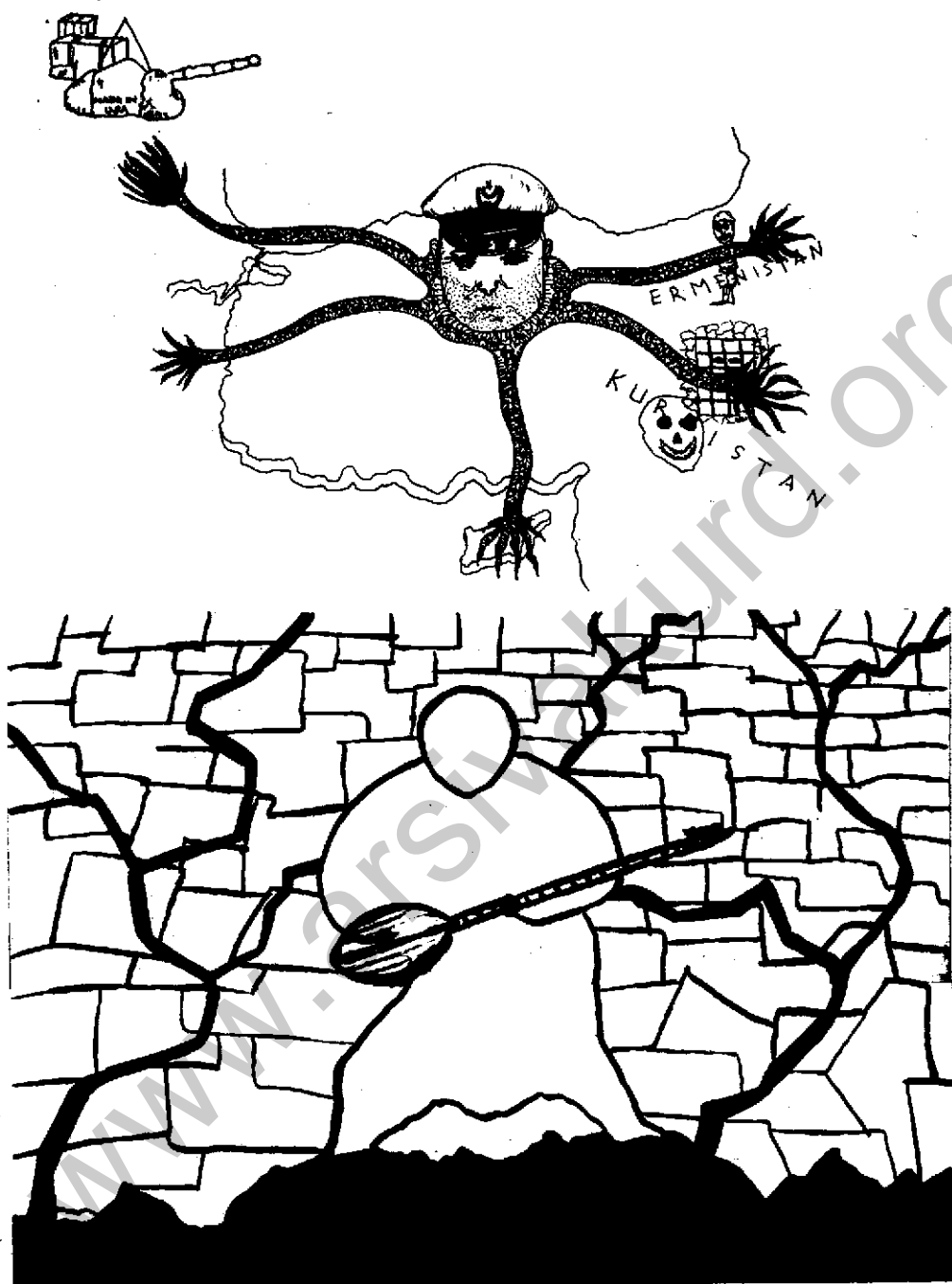
Ji gelî hevalan re
Dîwana helbestvanê mezin
Osman Sebrî hate çapkirin!

Dîwana helbestvanê nîştiman-
perwer bixwînin û belav bikin!

KOŞEYA WÊNE

Kak Ehmed Cantekîn wênekarekî û helbestvanekî kurd e (bi nijadê xwe ermenî ye). Mirovekî Kurdistanî ye. Gelek wêne û helbestên ciwan û baş li ser Kurdistanê li nik wî hene. Helbestekê ji helbestên wî di vê hejmarê de bi awaz hate belavkirin. Wêneyên wî yên baş, ciwan û giranbiha bi destên me neketine da ku em belav bikin. Her wisan li kêmasiyê nenêrin.





Hinermendê rastîn, awazvanê zane û
tenbûrvanê mezin **T E M O**

Dibistana

ARAM TÎGRAN

Ji bo fêrbûna muzîkê

Berhevkirina Beşîr Botanî



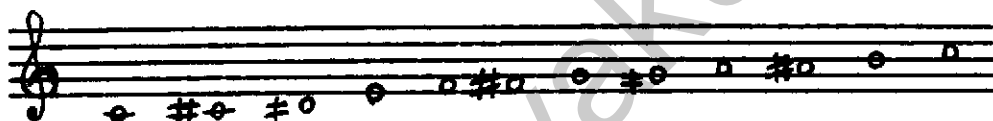
GUHÊROK, pênc guhêrok hene:-

Ferensî

Kurdî

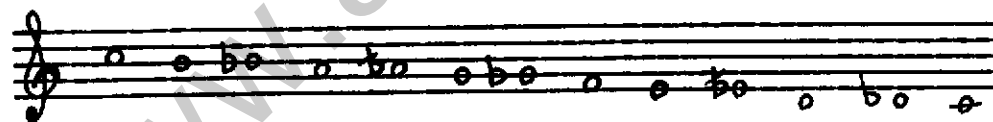
1- Diyêz \sharp Nîv bilind (bilindkirina deng bi nîv deng)

2- Kar diyêz \sharp Çarek bilind (bilindkirina deng bi çarek deng)

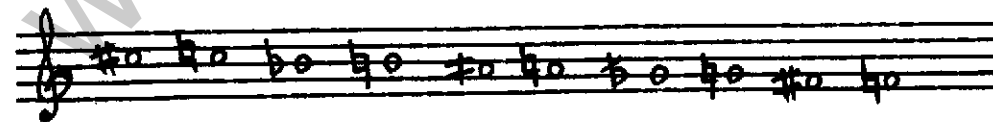


3- Bîmol b Nîv nizim (nizimkirina deng bi nîv deng)

4- Kar bîmol b Çarek nizim (nizimkirina deng bi çarek deng)



5- Bîkar Zivêrok (deng bo cihê xwe dizivirîne)



Ta hejmar-5-

Ayetullah Xelxalî dibêje:-

Ez dê tilî û zimanên hinermendan bibirim, eger
tilî û zimanên xwe nabirin.

Ayetullah Mihemed Behîştî dibêje:-

Dengê dehol û zirne jî beşek in ji muzîkê ne.
Divê em van pêwengan(aletan)jî qedexe bikin. Ji
mîkroban(hinermendan)bistînin û bişkînin.

SIPAS JI HEVALAN RE!

Kovara MUZÎK Û HINER sipas ji hevalan re dişîne.
Bi taybetî yên ku pere, alîkarî û pirtûkan ji bo
kovarê şandine. Wek

- 1- Ji hevalekî bê nav-Ferensa
- 2- Ji hevalekî bê nav-Libnan
- 3- Rafîk Hîracyan-Sûrî
- 4- Mîxayîl -Elmanya

JI BO ALÎKARIYÊ, postgirokonto 453 46 47-5
Bashir Botani
Sweden

KOVARA MUZÎK Û HINER BIXWÎNE Û BELAV BIKE!
ALÎKARIYÊ JÎ BIŞÎNE Û TEV JI BO DOZA KURDISTANÊ .

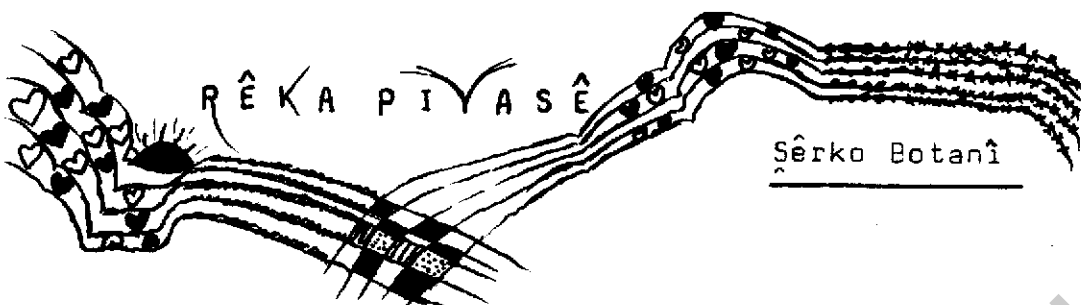
(ADET Û RÛMETNAMEYÊN KURDAN)

1858-1859

(Mela Mehmûdê Bayezîdî)

Berhevkirin Û
rastkirina:-
Hevalekî hêja

Zivistanan kurd sibe Û êvaran diçine odayên axan
Û du-sê seetan rûdinin Û çirokan dibêjin. Yaxud
behs Û şerên borî Û pergaleên borî dibêjin. Wekî
nîvroj bûyî têne malên xwe Û nanî dixun Û alifên
dewarên xwe didinê. Îcarî eger heyam xweş e, ber-
hev dibin li ber rojê li cihekî rûdinin Û dîsanî
qelûnê dikêşin Û dipeyivin. Bi şev carnan dibitin
ku eger gûz peyda bitin distînin Û dilîzin, ew jî
qumar e. Hindik didine derê. Ciwanên wan law, keç
Û bûk zivistanan her şevê li malekê yexnaxî li wê
malê berhev dibin. Eger saz hene, sazan lêdixin.
Eger saz tune bin lawên dengbêj, bûk Û keç tevî
hevdu bêrîtan dibêjin Û distirên Û govend digirin
Û dîlan dikin, heya nêzîkî sibehê. Îcar her kesek
belav dibin Û diçine malên xwe. Piranî du şev Û sê
şevan carekê hêrguz(îlla)yexnaxî di nava gundiyên
kurdan de dibin. Eger li gund file(ermenî)hebin,
law Û keçên wan jî tevî kurdan dibin Û pêkve gove-
ndê digirin Û dilîzin.



RÊKA PIYASÊ

Sêrko Botanî

Vegirkerên sitemkar û dijminên xwînmêj bi alîkariya hêzên emperyalist şîyan ku welatê me perç perçê bikin. Lê hovên nijadperest jî dixwestin ku me beş beş û me pirt pirt bikin û ta niha bi vî karî jî mijûl in.

Em gelên Kurdistan in. Bira û dostên hev in. Rêka me yek e. Doza me jî yek e û bi hev re li yek welat dijîn. Ji ber ev e jî çand û folklorê me gelek nêzîkî hev bûne. Ev çand û folklorê ha bi saye serê bab û bapîrên me yên ku bi xebata dirêj û bi rezaletî hindêk bo me parastin. Divê em jî wekî wan ev çand û folklorê ha ji nemanê biparêzin. Lê xebata parastina çand û folklorê gelek dûr û dirêj e û gerek e bi zanîn û bingeh be. Lê destpêka wê divê bi şerê nijadperestî be. Her wisan divê em çavên xwe vekin û dijminên xwe nas bikin. Çiku çand û folklorê jî beşek in giring in ji şoreşa azadiyê. Lê bê xebata rastîn ya bi zanîn û bingeh em nagihên mafê xwe û rêka azadiya me gelek dûr û zehmetir dibe.

MIXABIN

Ji hinermend xuşka Necat Mihemed Sidîq re

Roj hilat, roja evîndaran
Mizgîniyek e bo Kurdistan
Hiner bo me hîlbijart
Germiya evîne bo me hinart

Gul geş bû, gula evnistan
Bi stran û bi helbestan
Gava li evîndaran silav kir
Bêhna evîne belav kir

Finda hinerê vebrûsî, bi dilxweşî û duristahî
Jina me jî geşkir bi ronahî
Silav û evînen xwe pêşkêşkir bona welat
Pîroz be û her bijî xuşka Necat

Roj, gul û find bi evîne geşdibe
Hiner bi evîne xweşdibe
Çû ava, çirmisî û vemirî, me evîn jî neda ye
Nê leva me bê hinera wê nayê

Gava çû ava, çirmisî û vemirî
Kovan nalf û girî
Nê hinera bê roj, bê gul û findan
Weke Kurdistan bê çîyan

Ey roj, ey gul, ey find, bizivire bo hinerê bizivire
Bi dilxweşî jî binvise û bistire
Tu hinermend î, xwe geşbike
Dilê hemyan jî xweşbike

Me nehişt ku ew binvise, bistire û bikene
Nê ew germî, bêhn û ronahiya biharên me ye
Nê qencyekê bi me re kir
Mixabin me qencî jî ji bîr kir

Roj, gul û finda me bi dilxweşî her nema
Bê gewz, henek û sema
Mixabin ku xwe veşart
Rêka jin û evîna xwe jî guhart



Bestir

NÛÇEYÊN HINERÊ

Tîgran Sîmonyân

Kak A.D tenbûrvanekî ji tenbûrvanên Îranê ye. Berî salekê ji aliyê partiya Îslamî ve li Esfehanê hate girtin. Nêzîkî 6 meh li jêr lêdan û tif bû. Rojê carekê xwarin didanê. Tenbûrvanê me gelek nexweş ketibû. Paşê melayê zîndanê biryar da ku wî derxînin û bişînin nexweşxwana Tehranê. Li wê derê jî çar meh mabû. Lê nexweşiyên wî bê çare bûn. Piştî ji nexweşxwanê derket û niha di mala xwe de dijî. Lê çawan dijî? Jîna wî pir zehmet e. Ew gelek nexweş e. Bê kar e. Bê pere ye. Bê kes e û ji tirsan kes neşêt ku alikariya wî bike.

Hevalên delal! Ji ber ku kak A.D tenbûrvan e, ji lew re hêzên Îranê û Kurdistanê behsa wî nakin. Lê eger ew endamê partiyeke kartonî ba, hema wan hêzên kartonî di wê demê de dest bi peyivên vala di kovarên xwe de dikiribane. Ew çima? Ma mirovê tenbûrvan ne xebatkar e?! Ne xem e, bila tev bizanin ku mirovên hinermend sitembar in û naxwazin li bin piyên hêzên xwefiroş û mirovên debeng(ehmeq)bijîn.

Hinermendê RASTÎN dikare pesna rewşa xwe,
gelê xwe, sirûsta welatê xwe û tiştên din
bi MUZÎKÊ bide.

Hinermendên ZANE bi XEBATA RASTÎN digihên
HÊVIYA xwe ya ji bo DOZA HINERÊ. Ji lew re
jî divê em jî fro de DESTPÊBIKIN

DIVÊ hinermendê zane hinera gelê xwe jî ne-
MANÊ biparêze. Bi HELBEST û AWAZA stranê
NELÎZE û NEGUHIRE.

Yê ku bixwaze jîna xwe PÊSBIXÎNE
Divê muzîkê BIXWÎNE

Jîna mirov bi muzîkê JÎN e
Lazê wî jî her dem bi EVÎN e

Mirovê jîr, ji muzîkê re TÎ ye. Çiku muzîk
JÎN e û jîna bê MUSÎK, wek ERDÊ bê AV e.

Jîn bi hinerê RENGÎN dibe. Ciwanî û xweşiya
wê MUZÎK e.

Beşîr Botanî

Xudan û berpirsiyarê kovarê:- Beşîr Botanî
Wêneyên hinerîn:-zarokê hêja Bêrîvan Xelîl

Ji bo alîkariyê, postgirokonto 453 46 47-5
Bashir Botani Sweden